

10.05.17. Один обряд – две поэмы: вишнуитская и шиваитская



Александр Михайлович Дубянский

Анонс доклада

Доклад посвящен сравнительному анализу двух произведений на тамильском языке, созданных в IX веке в русле средневекового религиозного течения бхакти: «Тируппавей» и «Тирувембавей». Их авторы, соответственно, поэтесса Андаль и поэт Маниккавасагар воспевают Вишну (Кришну) и Шиву в форме женских песен, которые исполнялись во время обряда плодородия, состоявшего в купании в воде и поклонении богине, представленной вылепленной из песка фигурой. Ее называли «павей» (т.е. «идол», «кукла»). Это имя содержится в названии поэм и используется в качестве рефрена.

В поэме Андаль детали обряда сохранились гораздо лучше, чем у Маниккавасагара, но в обоих произведениях обряд служит лишь основой для гимнов в честь богов. Как строятся эти гимны, каковы особенности богопочитания в двух традициях и как отражены в них фигуры богов (Вишну и Шивы) – эти вопросы и ответы на них составят содержание доклада. Иначе говоря, будет представлена попытка выявить особенности подхода к одному и тому же материалу (форма обряда) в разных (хотя и близких) религиозных течениях.

Существуют переводы обеих поэм на русский язык. См.:

- Дубянский А.М. Кришнаитская поэма Андаль «Тируппавей». – «Смаранам». Памяти Октябрины Федоровны Волковой. Сборник статей. М., Восточная литература, 2006, с. 101-121.
- Филатова Анна. Поэма Маниккавасагара «Тирувембавей». Tamil tanta paricu. Сборник статей в честь А.М. Дубянского. М., РГГУ, 216, с. 492-500.